

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО ОКРУГА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 6 марта 2008 г. по делу N А05-5858/2007

Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа в составе председательствующего Кравченко Т.В., судей Кирилловой И.И., Кустова А.А., при участии от ельскохозяйственного производственного кооператива "Рыболовецкий колхоз "Красное Знамя" Леяева Д.Г. (доверенность от 12.02.2008), Потеряшина А.А. (доверенность от 11.02.2008), от компании "White Arctic Marine Resources Ltd." Ляпуновой Е.В. (доверенность от 12.06.2007), ассмотрев 06.03.2008 в открытом судебном заседании кассационную жалобу сельскохозяйственного производственного кооператива "Рыболовецкий колхоз "Красное Знамя" на определение Арбитражного суда Архангельской области от 04.10.2007 (судья Кузнецова О.В.) и постановление Четырнадцатого арбитражного апелляционного суда от 21.11.2007 (судьи Козлова С.В., Журавлев А.В., Романова А.В.) по делу N А05-5858/2007 о включении требования компании "White Arctic Marine Resources Ltd." в сумму 9 449 940 руб. 67 коп. в реестр требований кредиторов,

УСТАНОВИЛ:

определением Арбитражного суда Архангельской области от 06.06.2007 по настоящему делу заявление сельскохозяйственного производственного кооператива "Рыболовецкий колхоз "Красное Знамя" (далее - Колхоз, должник) о несостоятельности (банкротстве) принято к производству; возбуждено производство по делу; в отношении Колхоза введена процедура наблюдения.

Определением суда от 02.07.2007 временным управляющим должника утвержден Шураков Дмитрий Андреевич.

Сведения о введении в отношении Колхоза процедуры наблюдения опубликованы в "Российской газете" 28.07.2007.

Компания "White Arctic Marine Resources Ltd." (далее - Компания) в порядке статьи 71 Федерального закона "О несостоятельности (банкротстве)" (далее - Закон о банкротстве) обратилась в арбитражный суд с заявлением о включении в реестр требований кредиторов должника (далее - Реестр) ее требований в сумме 9 449 940 руб. 67 коп.

Определением от 04.10.2007, оставленным без изменения постановлением апелляционной инстанции от 21.11.2007, требование Компании в сумме 9 449 040 руб. 67 коп. включено в Реестр.

В кассационной жалобе Колхоз просит отменить определение и постановление и принять новый судебный акт об отказе в удовлетворении требования Компании.

Колхоз указывает на то, что Компания в нарушение статьи 254 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее - АПК РФ) не представила документы, подтверждающие ее юридический статус.

По мнению Колхоза, обжалуемые судебные акты приняты по результатам рассмотрения заявления, подписанного от имени Компании неуполномоченным лицом. Ляпунова Е.В.

действовала от имени Компании на основании доверенности, выданной лицом, не имеющим соответствующих полномочий.

В судебном заседании представители Колхоза поддержали доводы жалобы.

Представитель Компании возражал против ее удовлетворения.

Законность определения от 04.10.2007 и постановления от 21.11.2007 проверена в кассационном порядке.

Как следует из материалов дела, иностранный третейский суд (арбитраж) в составе арбитров г-на Стефэна Кнадзона, г-на Пера Норвальда Спэрре и проф. Эрика Резага (председатель) в г. Осло (Норвегия) вынес 08.12.2006 следующее решение о взыскании с Колхоза в пользу Компании:

- 1 168 838 долларов США долга;
- 16 082 доллара США фиксированных выплат за период с 30.06.2002 по 27.03.2005;
- 270 577 долларов США пеней за просрочку платежей за период с 29.03.2004 по 18.10.2006, начисленных на сумму 1 168 838 долларов США;
- 2 302 доллара США пеней за просрочку платежей за период с 28.03.2005 по 18.10.2006, начисленных на сумму 16 082 долларов США;
- пеней, начисленных на сумму 1 457 799 долларов США, в размере 9,75% годовых, начиная с 19.10.2006 до тех пор, пока не будет произведена оплата;
- 202 384,86 норвежской кроны судебных издержек по делу плюс процентов за просроченный платеж по ставке 9,75% годовых за период, который начинается спустя две недели после того, как арбитраж вынесет решение, и до того момента, когда будет произведена оплата;
- 158 655 норвежских крон пошлины и других затрат, связанных с арбитражем, плюс предусмотренные законом проценты за просроченный платеж за период, который начинается спустя две недели после того, как арбитраж вынесет решение, и до того момента, когда будет произведена оплата, по ставке 9,75% годовых.

Определением Арбитражного суда Архангельской области от 24.04.2007 по делу N А05-1264/2007 заявление Компании о признании и приведении в исполнение на территории Российской Федерации указанного решения арбитража от 08.12.2006 удовлетворено.

Исполнительный лист N 1/0089093 выдан 02.05.2007.

Постановлением судебного пристава-исполнителя от 03.05.2007 возбуждено исполнительное производство N 7173-01/07.

В связи с непогашением Колхозом задолженности, возбуждением дела о его несостоятельности (банкротстве) и введением в отношении должника процедуры наблюдения Компания обратилась в рамках настоящего дела с заявлением о включении в Реестр требований в сумме 9 449 940 руб. 67 коп. В состав требования включены:

- 270 577 долларов США пеней за просрочку платежей за период с 29.03.2004 по 18.10.2006, начисленных на сумму 1 168 838 долларов США,
- 2 302 доллара США пеней за просрочку платежей за период с 28.03.2005 по 18.10.2006, начисленных на сумму 16 082 долларов США;
- 90 019,09 доллара США пеней, начисленных на сумму 1 457 799 долларов США, в размере 9,75% годовых, начиная с 19.10.2006 до даты возбуждения дела о несостоятельности (банкротстве) Колхоза;

- 8 989,26 норвежской кроны процентов, начисленных на сумму 202 348,86 норвежской кроны с 23.12.2006 до даты возбуждения дела о несостоятельности (банкротстве) Колхоза;
- 7 046,93 норвежской кроны процентов, начисленных на сумму 158 655 норвежских крон, с 23.12.2006 до даты возбуждения дела о несостоятельности (банкротстве) Колхоза.

В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Закона о банкротстве состав и размер денежных обязательств, выраженных в иностранной валюте, определен Компанией в рублях по курсу, установленному Центральным банком Российской Федерации, на дату введения наблюдения и составляет 9 449 940 руб. 67 коп.

Суды признали обоснованным заявленное требование, сделав вывод о том, что его размер подтверждается вступившим в законную силу решением третейского суда от 08.12.2006, признанным и приведенным в исполнение на территории Российской Федерации определением Арбитражного суда Архангельской области от 24.04.2007 по делу N A05-1264/2007. Суды также указали, что полномочия Ляпуновой Е.В. действовать от имени Компании подтверждены надлежащими документами. Кроме того, Компания представила документы, подтверждающие свой статус иностранного юридического лица.

Суд кассационной инстанции пришел к следующим выводам.

В соответствии с частью 3 статьи 254 АПК РФ иностранные лица, участвующие в деле, должны представить в суд доказательства, подтверждающие их юридический статус и право на осуществление предпринимательской и иной экономической деятельности. Это требование закона выполнено, поскольку в материалы дела представлены документы, подтверждающие юридический статус Компании, в том числе свидетельство о регистрации Компании от 27.03.1997 и подтверждение статуса Компании от 31.07.2007, выданные Департаментом регистратора компаний и официального ликвидатора (Министерство торговли, промышленности и туризма, г. Никосия). Согласно свидетельству от 13.09.2007 N HE 85049 Компания является зарегистрированной от 27.03.1997 и в настоящее время числится в реестре.

На основании ходатайства должника суд первой инстанции откладывал судебное разбирательство, предложив Компании представить документы, подтверждающие юридический статус иностранного лица, а также документы, подтверждающие сведения о руководителе Компании.

Из содержания обжалуемого определения следует, что суд первой инстанции обозревал в судебном заседании подлинные экземпляры документов (с проставлением апостиля), подтверждающие юридический статус Компании (надлежащим образом заверенный перевод указанных документов на русский язык), копии которых приобщены в материалы дела (том 1, листы 65, 106 - 108, 111 - 113, 116 - 118, 122 - 124).

Довод Колхоза и временного управляющего об отсутствии у Ляпуновой Е.В. полномочий действовать от имени Компании был предметом оценки судов первой и апелляционной инстанций и обоснованно отклонен.

Как следует из материалов дела, заявление в арбитражный суд о включении в Реестр требования Компании подписано Ляпуновой Е.В. на основании доверенности от 12.06.2007. Названная доверенность выдана директором Компании Реной Саввидес и секретарем

Адамом Монтаниос.

В результате исследования представленных Компанией документов, подтверждающих юридический статус иностранного юридического лица, а также свидетельства Департамента регистрации и ликвидации компаний Министерства торговли, промышленности и туризма Республики Кипр от 21.09.2007, устава Компании судом установлено, что Рена Саввидес действительно является директором Компании, а Адам Монтаниос - секретарем. Указанные обстоятельства податель кассационной жалобы не оспаривает.

Довод Колхоза о том, что доверенность от имени Компании должна быть подписана двумя директорами Компании, обоснованно отклонен судом апелляционной инстанции, поскольку не соответствует уставу Компании. Кроме того, Колхоз не указал правовой акт, устанавливающий требование о подписании доверенности двумя директорами.

В соответствии с пунктом 10 статьи 16 Закона о банкротстве разногласия по требованиям кредиторов, подтвержденным вступившим в законную силу решением суда в части их состава и размера, не подлежат рассмотрению арбитражным судом, за исключением разногласий, связанных с исполнением судебных актов или их пересмотром.

Это положение Закона о банкротстве корреспондирует статье 16 АПК РФ, согласно которой вступившие в законную силу судебные акты арбитражных судов, федеральных судов общей юрисдикции и мировых судей являются обязательными для всех без исключения органов государственной власти, в том числе для судов, рассматривающих дела о банкротстве.

Судом установлено, что требование Компании подтверждено решением третейского суда, признанным и приведенным в исполнение на территории Российской Федерации, исполнительный лист по которому в установленном порядке был выдан и направлен в службу судебных приставов.

Следовательно, вывод судов о том, что требование Компании является обоснованным и установленным, соответствует Закону о банкротстве и главе 31 АПК РФ.

В то же время суд первой инстанции в нарушение пункта 4 статьи 134 и пункта 3 статьи 137 Закона о банкротстве включил в третью очередь Реестра всю сумму заявленного требования без указания на необходимость отдельного учета в Реестре требования Компании в части пеней и иных финансовых санкций.

Согласно статье 71 Закона о банкротстве требования кредиторов включаются в Реестр на основании определения суда. Именно суд определяет размер требования, подлежащего включению в Реестр, а также порядок его учета в Реестре и удовлетворения.

Поскольку требование Компании состоит из задолженности по уплате финансовых санкций (пеней и процентов), что подтвердил и представитель Компании в суде кассационной инстанции, оно подлежит отнесению в третью очередь удовлетворения требований кредиторов, учитывается отдельно и подлежит удовлетворению после погашения основной суммы задолженности.

Таким образом, обжалуемые судебные акты подлежат изменению в части определения порядка учета в Реестре требования Компании.

Руководствуясь статьями 286, 287, 288, 289, 290 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа

ПОСТАНОВИЛ:

определение Арбитражного суда Архангельской области от 04.10.2007 и постановление Четырнадцатого арбитражного апелляционного суда от 21.11.2007 по делу N А05-5858/2007 изменить, изложив первый абзац резолютивной части определения от 04.10.2007 в следующей редакции: "Включить в реестр требований кредиторов сельскохозяйственного производственного кооператива "Рыболовецкий колхоз "Красное Знамя" требование Компании "White Arctic Marine Resources Ltd." в сумме 9 449 040 руб. 67 коп. процентов и пеней; отнести указанное требование в третью очередь удовлетворения требований кредиторов, учесть отдельно, удовлетворить после погашения основного долга".

В остальной части определение и постановление оставить без изменения.

Председательствующий
Т.В.КРАВЧЕНКО

Судьи
И.И.КИРИЛЛОВА
А.А.КУСТОВ